

## District 5580 World Community Service (WCS) Matching Grant Application

**FOR DISTRICT 5580 USE ONLY (once Grant is approved)**

District Grant No. WCS- \_\_\_\_\_ Date Approved 08-29-2011 District  
Grant Subcommittee Chair Signature [Signature] District Rotary  
Foundation Chair Signature [Signature]

**Explanation:** Matching Grants support the humanitarian service projects of Rotary clubs and districts. In this section, describe in detail the humanitarian need your project will address, the intent of the project, how the project will be implemented, and how Rotarians will be directly involved in the project (involvement is required of both the host and international partners).

Since 1999, the Rotary Club of Duluth and the Nuevas Generaciones Rotary Club of Merida, Yucatan, Mexico have been involved in a partnership, Amigos Rotarios. This Project is an outgrowth of that relationship. The project focuses on "The House of Protection" where 65 girls of high school and college age can live in safety as long as they continue their education. Some come into Merida, pop. 1,000,000, from small villages where education was not available. The house assures that they will not fall into abusive situations. Others are coming from abusive and dysfunctional families, from rural areas and Merida.

The house is an adequate but old hacienda in the middle of the city that requires much maintenance and updating. This project has three parts:

1. Repair of ceilings damaged in a recent hurricane and by rains in the last couple years.  
The cost is \$5,500.
  2. Installing screens in damaged window areas to protect from malaria mosquitos. The cost is \$ 2,100.
  3. Installing two commercial style washing machines. Currently the 65 women have one old wringer washer and two wash board areas. The cost is \$ 700.
- TOTAL COST \$8,300**

Please provide the name of the project site, the city or village, state or province, and country.  
Provide a detailed map of the area or provide GPS (Global Positioning Site) coordinates. List multiple locations, if applicable. **SEE ATTACHED MAPS**

Project site City/Village **MERIDA**

State/Province **YUCATAN** Country **MEXICO**

GPS coordinates (if no map) Provide name of ownership of property that structure is to be built on.

Provide a blueprint/ detailed drawing of the proposed structure (Please attach a drawing).

**NO CHANGE IN STRUCTURE - REPAIR OF EXISTING CEILING AND SCREENING OF LARGE EXISTING WINDOWS**

# District 5580 World Community Service (WCS) Matching Grant Application

**FOR DISTRICT 5580 USE ONLY (once Grant is approved)**

District Grant No. WCS-\_\_\_\_\_ Date Approved \_\_\_\_\_ District  
Grant Subcommittee Chair Signature \_\_\_\_\_ District Rotary  
Foundation Chair Signature \_\_\_\_\_

**Explanation:** Matching Grants support the humanitarian service projects of Rotary clubs and districts. In this section, describe in detail the humanitarian need your project will address, the intent of the project, how the project will be implemented, and how Rotarians will be directly involved in the project (involvement is required of both the host and international partners).

Since 1999, the Rotary Club of Duluth and the Nuevas Generaciones Rotary Club of Merida, Yucatan, Mexico have been involved in a partnership, Amigos Rotarios. This Project is an outgrowth of that relationship. The project focuses on "The House of Protection" where 65 girls of high school and college age can live in safety as long as they continue their education. Some come into Merida, pop. 1,000,000, from small villages where education was not available. The house assures that they will not fall into abusive situations. Others are coming from abusive and dysfunctional families, from rural areas and Merida.

The house is an adequate but old hacienda in the middle of the city that requires much maintenance and updating. This project has three parts:

1. Repair of ceilings damaged in a recent hurricane and by rains in the last couple years. The cost is \$5,500.
2. Installing screens in damaged window areas to protect from malaria mosquitos. The cost is \$ 2,100.
3. Installing two commercial style washing machines. Currently the 65 women have one old wringer washer and two wash board areas. The cost is \$ 700.

**TOTAL COST \$8,300**

Please provide the name of the project site, the city or village, state or province, and country. **Provide a detailed map of the area or provide GPS (Global Positioning Site) coordinates.** List multiple locations, if applicable. **SEE ATTACHED MAPS**

Project site City/Village **MERIDA**

State/Province **YUCATAN** Country **MEXICO**

GPS coordinates (if no map) Provide name of ownership of property that structure is to be built on.

Provide a blueprint/ detailed drawing of the proposed structure (Please attach a drawing).

**NO CHANGE IN STRUCTURE - REPAIR OF EXISTING CEILING AND SCREENING OF LARGE EXISTING WINDOWS**

Describe the project and the problem or need it will address, including the intended beneficiaries and how the project will benefit the community in need.

**THIS HOME PROVIDES A LIVING SITUATION THAT ALLOWS 65 YOUNG WOMEN TO CONTINUE THEIR EDUCATION, WHICH WITHOUT IT MANY WOULD BE LIMITED TO AN EIGHTH GRADE EDUCATION AT BEST. MANY GIRLS WHO HAVE LIVED HERE HAVE BEEN ABLE TO FINISH COLLEGE, ENTERING PROFESSIONS THEY NEVER DREAMED THEY COULD ENTER. GIRLS FROM SMALL VILLAGES RARELY HAVE THE OPPORTUNITY WHICH THIS HOME PROVIDES FOR THEM TO CONTINUE THEIR EDUCATION.**

**THE NEED FOR CEILING REPAIR IS SUCH THAT AT PRESENT, PLASTER IS OCCASIONALLY FALLING, ENDANGERING THE STAFF AND GIRLS.**

**THE CLIMATE OF MERIDA IS HOT AND DUE TO THE WINDOWS NOT PRESENTLY EQUIPPED WITH SCREENING, THEY MUST BE KEPT CLOSED DURING THE SEASON WHEN MOSQUITOS ARE PREVALENT. THIS REDUCES AIR CIRCULATION.**

**IT IS HARD TO IMAGINE THESE GIRLS HAVING ONLY A COUPLE WASHBOARDS AND AN ANCIENT WRINGER WASHING MACHINE WITH WHICH TO CARE FOR THEIR CLOTHES. THIS WILL SIMPLY MAKE THEIR LIFE EASIER.**

---

Provide the estimated length of time needed to complete the project.

**IT IS ANTICIPATED THAT ALL THREE ASPECTS OF THE PROJECT WILL BE COMPLETED WITHIN THREE MONTHS OF THE RECEPTION OF FUNDING TO THE NUEVAS GENERACIONES ROTARY CLUB**

Describe how the benefiting community will maintain this structure or project (financing of maintenance, etc) after grant funding has been fully expended and who will be responsible for sustainability of the structure.

**THE CASA DEL PROTECCION DE LA JOVEN (HOUSE OF PROTECTION FOR YOUNG WOMEN) IS OWNED AND OPERATED BY A NON-PROFIT MEXICAN ORGANIZATION, WITH STAFF AND BOARD OF DIRECTORS WHO ARE RESPONSIBLE TO SEE THAT THE BUILDING IS MAINTAINED AND FINANCES ARE AVAILABLE. THIS PROJECT IS EVIDENCE OF THE COOPERATION BETWEEN THAT ORGANIZATION AND THE ROTARY CLUB.**

Describe specific activities of the host and international partners in implementing the project. What will the Rotarians who are members of the partner clubs do during the project? Please note that financial support is not considered active involvement. (See the Matching Grant application instructions for suggestions.)

**Explanation:** The host partner is the club or district in the project country. A committee of at least **three** Rotarians must be established to oversee the project. The primary project contact must be a member of the primary club identified below. The project committee must be composed of members of the sponsor Rotary club or NGO for club-sponsored projects or district for district-sponsored projects. The committee members must be committed for the duration of the grant process. Please provide the primary address for all committee members, as all District 5580 information will be sent to this address. It is highly recommended that the primary contact (who receives all information from District 5580) have an e-mail address to expedite communication.

**The host club, the Nuevas Generationes Rotary Club of Merida, has had a long relationship with the House of Protection. As a result, the Rotary Club of Duluth has participated with them in a number of projects they have initiated and brought to the Duluth Club for assistance. These include: Rewiring of the home, providing 65 new wardrobes, installation of updated kitchen appliances, sinks and working areas, purchase of new tables and chairs for the dining area.**

**All of these projects were initiated, supervised and inspected by the host club. That will also be the case with this project.**

---

**Primary Rotary Club/District/ or NGO**

Club: Name and Number and/or: NGO District \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_  
NUEVAS GENERACIONES ROTARY CLUB OF MERIDA , DISTRICT 4200, MEXICO

**Primary Contact:**

Name Member ID Club Position Address City State/Province Postal code Country E-mail Home phone Office phone Fax

HECTOR A. PLIEGO, [hapliego@prodigy.net.mx](mailto:hapliego@prodigy.net.mx)

**Project Contact #2:** Name Member ID Club Position Address City State/Province Postal code Country E-mail Home phone Office phone Fax

FERNANDO ZAPATA ESCALANTE, [fze4@hotmail.com](mailto:fze4@hotmail.com), PHONE: 998-840-10-01

PRESIDENT - 2010-2011

**Project Contact #3:** Name Member ID Club Position Address City State/Province Postal code Country E-mail Home phone Office phone Fax

CARLOS TRACONIS ESCALONA, [traconiscr@prodigy.net.mx](mailto:traconiscr@prodigy.net.mx)

**Explanation:** The international partner is the club or district outside the project country. In this case, the international partner would be a club in District 5580 or District 5580.A committee of at least **three** Rotarians must be established to oversee the project. The primary project contact must be a member of the primary club identified below. The project committee must be composed of members of the sponsor Rotary clubs for club- sponsored projects or district for district-sponsored projects. The committee members must be committed for the duration of the grant process. Please provide the primary address for all committee members, as all District 5580 information will be sent to this address. It is highly recommended that the primary contact (who receives all information from District 5580) have an e-mail address to expedite communication.

**Primary Club/District**

**ROTARY CLUB OF DULUTH, DISTRICT 5580 USA**

**Primary Contact #1:**

**DANIEL BERGELAND, PAST PRESIDENT,  
1620 E. 8TH STREET, DULUTH, MN 55812  
PHONE: 218-728-1467    [danielbergeland@gmail.com](mailto:danielbergeland@gmail.com)**

**Primary Contact # 2**

**DEAN CASPERSON, MEMBER INTERNATIONAL COMMITTEE  
OFFICE: SERVICE PRINTERS, 127 E. 2ND STREET, DULUTH, MN 55805  
EMAIL: [dcasperson@serviceprinters.com](mailto:dcasperson@serviceprinters.com)    Cell Phone 218-428-0085  
Office phone: 218-727-1513    fax: 218-727-4923**

**Primary Contact #3**

**LARRY FORTNER, PAST PRESIDENT  
5302 RAMSEY ST, DULUTH, MN 55807  
PO BOX 161224, Duluth, MN 55816    PHONE: 218-259-4949  
EMail - [larryfortner@mac.com](mailto:larryfortner@mac.com)**

***Explanation:*** Official exchange rates can be found at [www.rotary.org/newsroom/downloadcenter/support/rates.html](http://www.rotary.org/newsroom/downloadcenter/support/rates.html) (Please use the most recent rate)

**ITEMIZED BUDGET TO BE FILLED OUT BELOW: Budget item    Units    Amount**  
**each Subtotal**

**Subtotal all items in country currency: Exchange rate used US\$1=**

**Total in U.S. dollars:**

CEILING REPAIR	\$ 5,500 US
TWO WASHING MACHINES	\$ 700 US
SCREENING & INSTALLATION	\$ 2,100 US
<b>TOTAL</b>	<b>\$8,300 US</b>

**Explanation:** Clearly list all financing in U.S. dollars noting which funds will be contributed in cash and which will be contributed from District 5580 WCS funds. Use of WCS must be approved by the Grants Subcommittee and authorized by the district Rotary Foundation committee chair. The host club or district must provide at least \$100 in cash and it is highly recommended that they match as much as possible with "in kind" donations of sweat equity whenever possible.

**NOTE:** *A project bank account must be established in District 5580 or Host country before WCS grant funds will be distributed. When established and total club/cash contributions are in the fund, the WCS grant matching funds will be sent directly to the project bank account.*

---

**Host Club (project country) cash donation: D5580 Rotary Club(s) or District outside the project country Cash (US\$) Subtotals, Cash TOTAL Cosponsor contributions Total funds requested from District 5580 WCS fund**

**Additional outside funding:**  
(not matched by WCS fund)

**Total project financing:**  
(must equal budget on page 4)

<b>NUEVAS GENERACIONES ROTARY - MERIDA</b>	<b>\$ 1,500 US</b>
<b>ROTARY CLUB OF DULUTH</b>	<b>\$ 1,400 US</b>
<b>HARBORTOWN ROTARY CLUB, DULUTH</b>	<b>\$ 1,250 US</b>
<b>TO BE MATCHED BY DISTRICT 5580 WCS</b>	<b>\$ 4,150 US</b>
<b>TOTAL</b>	<b>\$8,300 US</b>

**Explanation:** Before an application is submitted to District 5580, project partners should discuss various planning details. The questions below are a guide to aid project planning. Note that a Rotary club/district or Rotarian may not own anything purchased with grant funds.



Identify who will own equipment and maintain, operate, and secure items purchased with grant funds. (A Rotary club or Rotarian cannot own equipment.) Will training in use and maintenance of technical equipment be provided? If so, who will provide training?

Is software necessary to operate any items? If so, has software been provided? Indicate what arrangements have been made for customs clearance if items will be purchased and shipped from outside the project country. Provision of plumbing and electrification to structures where people live or work may be funded with WCS funds. Have plumbing or electrification for equipment and appliances in existing buildings (hospitals, schools, libraries, orphanages, etc.) been considered and funded?

**Explanation:** Authorizations ensure that both partners are aware of, and interested in, pursuing the described project. By signing below, the current club presidents for club- sponsored projects and current district grants subcommittee chairs for district-sponsored projects, as well as the committee members, agree to the criteria listed and affirm their support of the project. All Rotary clubs, districts, and Rotarians involved in this project are responsible to District 5580 for the conduct of the project and its subsequent reporting. The signatures of all involved parties confirm that they understand and accept responsibility for the project. Parties may either sign this page or submit a separate letter of commitment.

By signing below, we agree to the following: • All information contained in this application is, to the best of our knowledge, true and accurate, and we intend to implement the project as presented in this application. • The club/district agrees to undertake this project as an activity of the club/district. • We ensure all cash contributions (as detailed in Project Financing) will be forwarded to the project bank account after approval of the grant.

---

---

---

---

2008-01-28

District 5580 may use information contained in this application to promote the project by various means such as the 5580 website, the district newsletter and other publications of the district. • The partners agree to share information on best practices when asked, and District 5580 may provide partners' contact information to other Rotarians who may wish advice on implementing similar projects.

• To the best of my knowledge and belief, except as disclosed herewith, neither I nor any person with whom I have or had a personal or business relationship is engaged, or intends to engage, in benefiting from District 5580 grant funds or has any interest that may represent a potential competing or conflicting interest.

A conflict of interest is defined as a situation in which a Rotarian, in relationship to an outside organization, is in a position to influence the spending of District 5580 grant funds, or influence decisions in ways that could lead directly or indirectly to financial gain for the Rotarian, a

business colleague, or his or her family, or give improper advantage to others to the detriment of District 5580. (NOTE: Any and all exceptions must be explained in an attached statement.)

**Host Partner**

President (club-sponsored)

District grants subcommittee Chair (district sponsored) \_\_\_\_\_

Name:(print)\_ FERNANDO ZAPATA \_\_\_\_\_

Title: PRESIDENT 2010-2011 Rotary Club NUEVAS GENERACIONES ROTARY CLUB OF MERIDA, MEXICO \_\_\_\_\_ District #: 4400 \_\_\_\_\_

**International Partner**

Club president (club-sponsored) District Grants subcommittee chair(district sponsored)

Name: **PHIL STROM**

Title: \_PRESIDENT, Rotary Club: \_DULUTH, # 25 District #: 5580 \_\_\_\_\_

Signature: 

Date: 7-7-11

**Explanation:** A *cooperating organization* (for example, an NGO) is an organization that is directly involved in the implementation of the project, offering technical expertise and project coordination.

A *benefiting entity* is the recipient of goods or services and is not considered a cooperating organization. If this project involves a cooperating organization (neither a Rotary club nor the beneficiary of the project), provide the following:

**Name of organization: Street Address: City, State/Province Postal code Country:**

**Office phone Fax: E-mail: Web address if available:**

Signature: N/A Date: \_\_\_\_\_

**Also, have the project contacts provide the Project Contact information as listed above.** In addition to the above, the following must be attached: • Letter of participation from cooperating organization that specifically states:

– Its responsibilities and how it will interact with Rotarians – The organization's agreement to cooperate in any financial review of the project.

**Explanation:** Although both partners are responsible for completing the interim and final reports, District 5580 requires that one partner take primary responsibility for submitting the final report to District 5580. It is recommended that the primary project club in District 5580 take that responsibility.

**"By signing below, our club accepts primary reporting responsibility."** Print name:

DANIEL BERGELAND, ROTARY CLUB OF DULUTH, DISTRICT 5580

Signature:



***Before submitting your Matching Grant application, please take a moment to review this checklist.***

If you have any questions or concerns, please contact the Humanitarian Grant Coordinator for the project location.

Does the project meet **all** grant policies and guidelines? Does the project description clearly state how the project will assist those in need? Are the activities of the host and international partners clearly explained? How will Rotarians be actively involved in the project? Have both the host and international partners created committees to oversee the project? Are these individuals correctly listed on the application with their complete contact information? Is a detailed, itemized budget included in the application? Is ownership of the property the structure will be located on included? Is a blueprint/detailed drawing of the structure included? Are all partner contributions listed in the application noting which are from the WCS fund? Have the club presidents from the host and international partner provided their authorizing signatures?

---

---

---

---

**If a cooperating organization is involved**, are the following letters included with the application: Letter from the organization specifically stating its responsibilities, how it will interact with Rotarians, and agreeing to cooperate in any financial review of the project  
Has the District Grants Subcommittee chair from District 5580 certified the application as complete and eligible?

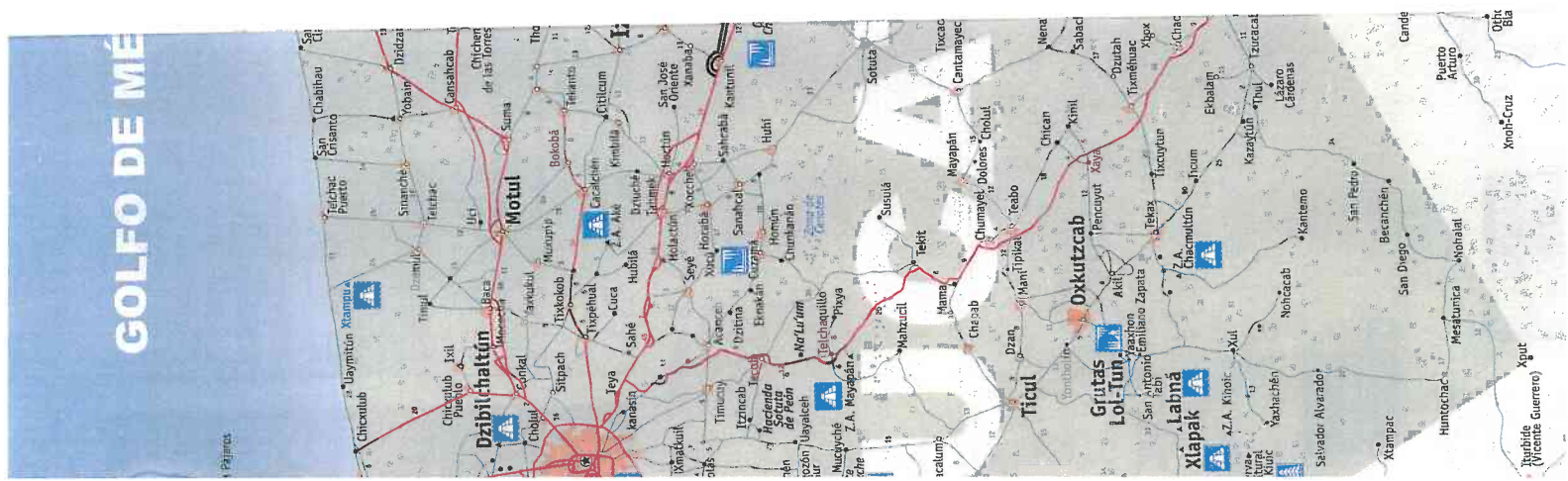
**\*\*\*Have the partners made copies of all documents for their files prior to submitting them to District 5580?**

**\*\*\*Complete applications should be sent to:**

Grants Subcommittee Chair, District 5580 Contact information on District 5580 Website:

[www.clubrunner.ca/5580](http://www.clubrunner.ca/5580)





W 20.58.20  
088.37.59.99

**La Pigua** restaurante

**En Mérida y Campeche**  
¡Lo Mejor en Mariscos!

*¡The Best in Seafood!*

MÉRIDA  
Calle 33 No. 505-A y Cupules y 62  
Tel: 920 1126, 920 3605, 920 3640

CAMPECHE  
Av. Miguel Alemán No. 179-A Tel/Fax: 811 3365

Almuerzo: \$3.00 / Menudo: \$2.00 / Salsa: \$1.00 / Tostitos: \$1.00 / Dominó: \$1.00 / Salsa: \$1.00 / Tostitos: \$1.00

PORQUE VERDE SIGNIFICA ADELANTE / BECAUSE GREEN MEANS NATIONAL TIENE LAS LLAVES... USTE NATIONAL HAS THE KEYS... YOU HA PREGUNTA POR NUESTRAS PROMO ASK FOR OUR SP

**Sundae de caramelo**

Obiën gratis un Sundae de Caramelo con cada McTrío que compr Get a free Caramel Sundae with every McTrío you purchase.

Calle 60 #503 por 63 y 65 Colonia Centro. Tel: 924 7483

Valido hasta agotar existencias. Sólo en restaurantes participantes

**Sundae de caramelo**

**\$12.00**

Obiën gratis un Sundae de Caramelo con cada McTrío que compr Get a free Caramel Sundae with every McTrío you purchase.

Calle 60 #503 por 63 y 65 Colonia Centro. Tel: 924 7483

Valido hasta agotar existencias. Sólo en restaurantes participantes

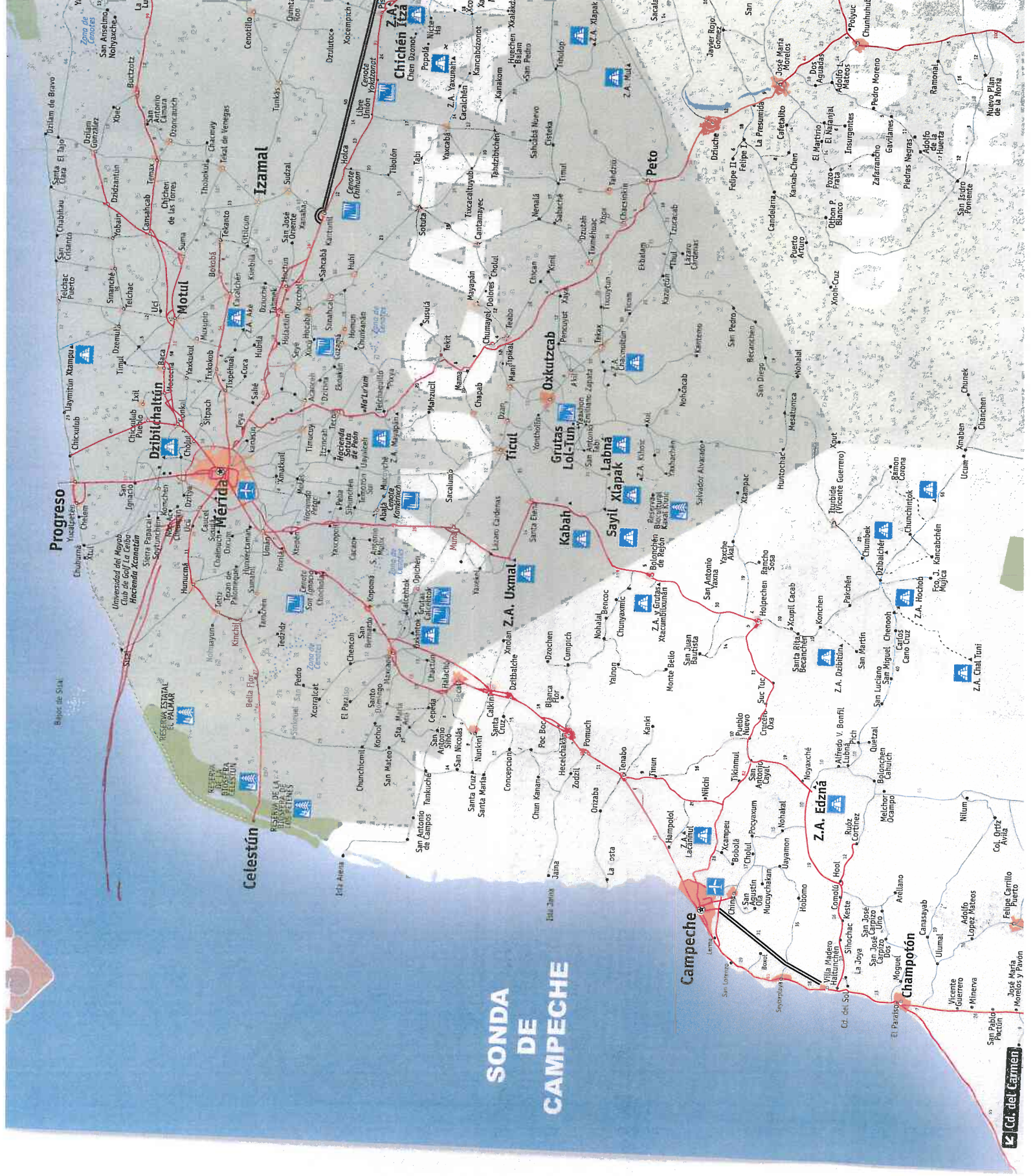
**Location of Casa de Protección**

**WHOPPER**

LOC

Americas: Calle 21 No. 327  
Loc D1 al D4 Plaza Las Americas.  
Tel. 987 75 59





# SONDA DE CAMPECHE